

Bilaga 4:8 till kommunstyrelsens protokoll den 9 februari 2005, § 25

PM 2005 RVI (Dnr 337-5099/2004)

Stockholms stads beredskap att hantera ett förvaltningsområde för finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen

Begäran om yttrande från utredningen om finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen (Ju 2004:01)

Borgarrädsberedningen föreslår kommunstyrelsen besluta följande
Promemorian överlämnas till utredningen om finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen (Ju 2004:01) som svar på utredningens begäran om yttrande.

Föredragande borgarrådet Teres Lindberg anför följande.

Bakgrund

Regeringen har tillsatt en utredning, *Utredningen om finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen* (Ju 2004:01), vars uppdrag är att analysera om det finns förutsättningar att utvidga lagstiftningen om rätt att använda finska hos förvaltningsmyndigheter och domstolar till att gälla även i ett område inom Stockholms- och Mälardalsregionen. Motsvarande s.k. förvaltningsområden finns i sju kommuner i Norrbotten och avser där finska, meänkieli respektive samiska. Inom förvaltningsområdet ska den enskilde ha rätt att använda finska i kontakter med förvaltningsmyndigheter och domstolar. Möjlighet finns att begränsa den språkliga servicen till vissa tider och vissa platser. Kommuner inom förvaltningsområdet är även skyldiga att erbjuda förskoleverksamhet och äldreomsorg helt eller delvis på finska språket.

Som ett led i sitt arbete har utredningen begärt ett yttrande från Stockholms stad avseende stadens beredskap att hantera ett förvaltningsområde för finska språket (se *bilaga*).

Remisser

Ärendet har remitterats till stadsledningskontoret som bedömer att ett genomförande av Stockholms stad som s.k. förvaltningsområde för finska språket är möjligt på lång sikt men att det förutsätter omfattande förändringar i stadens organisation samt statlig ekonomisk kompensation både initialt och långsiktigt. Exakta underlag för ekonomiska konsekvenser kräver dock ett mer noggrant utredande.

Kommunstyrelsens arbetsmarknads- och integrationsberedning beslöt vid sitt sammanträde den 25 januari 2005 att föreslå kommunstyrelsen besluta att överlämna stadsledningskontorets tjänsteutlåtande som svar på utredningens begäran om yttrande.

Mina synpunkter

Stadsledningskontorets sammanställning ger en bra bild av de verksamheter och den kommunala service som erbjuds kommunens finskspråkiga invånare. Jag delar stadsledningskontorets och arbetsmarknads- och integrationsberedningens bedömning att det i

dagsläget finns goda förutsättningar för finskspråkiga stockholmare att ta del av olika typer av verksamheter och aktiviteter på finska. Staden tillgodoser i stor utsträckning medborgarnas efterfrågan av äldreomsorg och förskola helt eller delvis bedriven på finska. Beträffande myndighetsutövning har det inte funnits någon större efterfrågan och det har heller inte inneburit någon större svårighet att lösa detta när behov har uppstått.

För att kunna tillhandahålla service på finska språket på det sätt som sker i nuvarande förvaltningsområden i Norrbotten krävs informationsinsatser samt förändringar i stadens organisation och en hög grad av samordning mellan stadsdelsförvaltningarna, även om staden skulle tillämpa möjligheten att begränsa den språkliga servicen till vissa tider och vissa platser. Jag instämmer därför i stadsledningskontorets bedömning att ett förvaltningsområde i Stockholm för finska språket förutsätter statlig ekonomisk kompensation, både initialt och långsiktigt.

Den efterfrågan som skulle uppstå om ett förvaltningsområde etableras i Stockholms- och Mälardalsregionen är mycket svår att bedöma utan en mer detaljerad inventering hos enskilda sverigefinska kommuninvånare. Innan en sådan inventering har gjorts är det knappast möjligt att göra en kostnadsberäkning.

Utredarens förfrågan till staden syftar huvudsakligen till att ge utredningen ett faktaunderlag beträffande Stockholms beredskap att hantera ett eventuellt förvaltningsområde för finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen. Jag föreslår därför att staden i dagsläget avstår från att lämna ytterligare synpunkter i avvaktan på utredningens slutgiltiga ställningstaganden och förslag.

Jag föreslår med hänvisning till vad som ovan anförts att kommunstyrelsen beslutar följande

Promemorian överlämnas till utredningen om finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen (Ju 2004:01) som svar på utredningens begäran om yttrande.

Stockholm den 26 januari 2005

TERES LINDBERG

Borgarrådsberedningen tillstyrker föredragande borgarrådets förslag.

ÄRENDET

Regeringen har tillsatt en utredning, *Utredningen om finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen* (Ju 2004:01), vars uppdrag är att analysera om det finns förutsättningar att utvidga lagstiftningen om rätt att använda finska hos förvaltningsmyndigheter och domstolar till att gälla även i ett område inom Stockholms- och Mälardalsregionen. Motsvarande s.k. förvaltningsområden finns i sju kommuner i Norrbotten. Inom förvaltningsområdet ska den enskilde ha rätt att använda finska i kontakter med förvaltningsmyndigheter och domstolar. Kommuner inom förvaltningsområdet är även skyldiga att erbjuda förskoleverksamhet och äldreomsorg helt eller delvis på finska språket.

Utredningen har begärt ett yttrande från Stockholms stad avseende stadens beredskap att hantera ett förvaltningsområde för finska språket (se bilaga).

REMISSER

Ärendet har remitterats till stadsledningskontoret.

Kommunstyrelsens arbetsmarknads- och integrationsberedning beslöt vid sitt sammanträde den 25 januari 2005 att föreslå kommunstyrelsen besluta att överlämna stadsledningskontorets tjänsteutlåtande som svar på utredningens begäran om yttrande.

Stadsledningskontorets tjänsteutlåtande den 28 december 2004 har i huvudsak följande innehåll.

Bakgrund

Den statliga utredningen om finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen har begärt ett yttrande från Stockholms stad avseende stadens beredskap att hantera ett s. k. förvaltningsområde för finska språket. Syftet är att analysera om det finns förutsättningar att utvidga lagstiftningen om rätt att använda finska hos förvaltningsmyndigheter och domstolar till att gälla även i ett område inom Stockholms- och Mälardalsregionen.

Motsvarande förvaltningsområden finns i sju kommuner i Norrbotten och avser där finska, meänkieli respektive samiska. Inom förvaltningsområdet ska den enskilde ha rätt att använda finska i kontakter med förvaltningsmyndigheter och domstolar. Denna rätt är dock begränsad till att avse endast ärenden som rör myndighetsutövning gentemot enskilda. Möjlighet finns även att begränsa den språkliga servicen till vissa tider och vissa platser. Kommuner inom förvaltningsområdet är även skyldiga att erbjuda förskoleverksamhet och äldreomsorg helt eller delvis på finska språket.

Utredningen efterlyser information om omfattningen på stadens förskoleverksamhet och äldreomsorg som drivs helt eller delvis på finska språket samt efterfrågan av ytterligare service på finska från de sverigefinska kommuninvånarna. Vidare önskar utredningen besked om eventuell kartläggning av finskspråkig personal i staden. Även stadens synpunkter avseende beredskap och möjligheter att hantera en utvidgad lagstiftning efterfrågas. Med hänvisning till den nationella minoritetspolitiken efterfrågas även information om andra åtgärder kopplat till de nationella minoriteterna.

Sverigefinska minoriteten i Stockholms stad

År 2003 fanns det i Stockholm stad 26 680 personer med finsk bakgrund i första eller andra generationen, enligt utrednings- och statistikkontoret. Den sverigefinska gruppen är den största gruppen i Stockholm av Sveriges erkända nationella minoritetsgrupper. När det gäller de övriga nationella minoritetsgruppernas storlek bor det uppskattningsvis 8 000 judar, 5 000 tornedalingar, 3 000 romer samt 2 000 samer i Stockholm.

Den historiska bakgrunden till den finska närvaron i Stockholm har sin givna grund i att Sverige och Finland var ett enat rike från 1200-talet fram till 1809 då Finland blev ryskt. Ett exempel på den historiska finska närvaron i Stockholm är Stockholms Finska församling som grundades år 1533.

I och med den omfattande arbetskraftsinvandringen från Finland som skedde under 1960-70-talen samt genom en omfattande etnisk mobilisering som skedde bland sverigefinnarna under 1970-talet etablerades det i Stockholm ett antal finskspråkiga verksamheter och sammanhang. Under 1990-talet skedde en nedgång av finskspråkiga aktiviteter både inom kommunen och inom det finska föreningslivet. Idag finns dock skolor, förskolor, äldreomsorgsverksamhet, kulturaktiviteter och föreningsliv för finskspråkiga i Stockholm.

Förskola helt eller delvis på finska

I Stockholm stad fanns det år 2003 ca 270 barn med finsk bakgrund i första och andra generationen i åldersgruppen 0-5 år. Gruppen fördelar sig tämligen jämnt över staden med viss tonvikt på stadsdelsnämndsområdena Kista, Spånga-Tensta, Hässelby-Vällingby, Bromma samt Enskede-Årsta.

Staden erbjuder platser på de tre finskspråkiga förskolorna Finska förskolan på Mosebacke torg på Södermalm (2 avdelningar), Sverigefinska förskolan Två Tungor på Idungatan 3 samt Sverigefinska förskolan i Järva (2 avdelningar). Dessa ligger i Katarina-Sofia, Kista respektive Norrmalms stadsdelsnämndsområden. De finskspråkiga förskolorna erbjuder, i mån av plats, även platser till barn från andra kommuner.

Det finns även sex kommunala förskolor med finskspråkiga avdelningar samt en förskola med finstalande dagbarnvårdare i anslutning till verksamheten. Förskolorna finns i följande stadsdelsnämndsområden: Kungsholmen, Skarpnäck, Rinkeby, Spånga-Tensta, Vällingby-Hässelby, Enskede-Årsta, Skärholmen samt Kista.

Sammanlagt finns drygt 150 förskoleplatser med uttalad finsk profil och tvåspråkig personal i Stockholm. När det gäller några av förskolorna med finskspråkig avdelning har trenden varit att färre barn söker till de finskspråkiga avdelningarna. Förskolan i Skärholmens stadsdelsnämndsområde har i år varit tvungen att erbjuda plats även till andra barn än finskspråkiga på g a vikande barnunderlag.

Äldreomsorg helt eller delvis på finska

Under 2003 fanns det i Stockholms stad 4 868 personer i första och andra generationen med finsk bakgrund i ålderskategorin 65 år och äldre. I åldrarna 55-64 år fanns det 4 692 personer med motsvarande bakgrund. Invånarna är spridda över hela staden.

Stockholm stad har tecknat ramavtal med Finskt äldrecentrum i Sabbatsberg, Stortorps äldrecentrum, Nackahemmets äldreboende för korttids- och permanentboende och Björnkulla äldreomsorg och kan därigenom erbjuda äldreomsorg på finska för dem som efterfrågar detta.

På Finskt äldrecentrum finns sammanlagt 49 platser inom gruppboende för dementa, äldreomsorg och sjukhem. Vid sidan av boendet finns en dagverksamhet där de äldre kan få kognitiv och motorisk träning samt språklig stimulans. Insatserna syftar till att de äldre ska kunna bo kvar längre i sitt eget hem. Inom Finskt Äldrecentrum finns ett kök, en matsal, ett bibliotek samt en bastu. Man erbjuder regelbundet olika aktiviteter som följer de finska kulturtraditionerna. Personalen är finskspråkig.

Enligt den s k kundvalsmodellen har staden även tecknat ett ramavtal med "Finskt seniorboende AB" som för närvarande anlitas av ca 60 personer för finskspråkig hemtjänst. Företaget erbjuder omvårdnadstjänster i hemtjänst inklusive måltidstjänster, städtjänster för äldre och funktionshindrade samt ledsagning och avlösning för personer som är 65 år eller äldre. All personal är finsk- och svenskspråkig.

I Stockholm finns finskspråkig dagverksamhet för äldre som drivs av föreningen "Sveriges finska dagcenter för finstalande pensionärer" och med stöd av socialtjänstförvaltningen. Föreningen har 119 medlemmar och besöks av ca 40 personer dagligen. Föreningen erbjuder friskvård, kulturaktiviteter, samkväm och gemensam lunch.

Den sverigefinska äldreföreningen Iki Nuoret har 120 medlemmar som ses regelbundet två gånger/vecka. Förutom samkväm, kulturaktiviteter m m har föreningen inrättat en väntjänst med telefonkedja bland medlemmarna samt möjlighet till hembesök, hjälp att uträtta ärenden samt hjälp med vissa myndighetskontakter. Verksamheten drivs med stöd av socialtjänstförvaltningen. Det finns även ytterligare sverigefinska föreningar i Stockholm som erbjuder viss fritidsverksamhet samt ett finsk sammanhang för äldre finskspråkiga.

När det gäller möjligheter till äldreomsorg på finska inom den kommunala verksamheten finns ingen samlad kommunal strategi då det är stadsdelsnämndernas ansvar att erbjuda äldreomsorgs för stadsdelsnämndsområdets invånare. Däremot finns en allmän kunskap i kommunen om att många av de anställda inom äldreomsorgen är flerspråkiga och bl a talar finska.

I vissa stadsdelsnämndsområden är språkfrågan inom äldreomsorgen komplex då det finns brukare från många olika språkgrupper men också personal med bred språkkompetens. I t ex Rinkeby och Spånga-Tensta stadsdelsnämndsområden är målsättningen inom äldreomsorgen att matcha personal och brukare från samma språkgrupp så långt det är möjligt, vilket även gynnar de finskspråkiga äldre i dessa områden.

Intresse eller önskemål om service på finska från de sverigefinska kommuninvånarna

Finska föreningen i Stockholm har genom uppvaktning av arbetsmarknads- och integrationsborgarrådet och genom skrivelse till arbetsmarknads- och integrationsroteln framfört krav om att Stockholm ska bli ett förvaltningsområde för finska språket. Man har också upprepat sina krav till stadsledningskontoret och integrationsförvaltningen vid möten och nätverksträffar där de nationella minoriteternas situation i Stockholm diskuteras. För övrigt har stadsledningskontoret inte kännedom om att krav framförts varken av enskilda kommuninvånare eller andra sverigefinska organisationer om service på finska avseende myndighetsutövning m m.

Då Stockholms stad har en omfattande och decentraliserad organisation med bl a 18 stadsdelsnämnder, facknämnder och bolag är det svårt att bedöma omfattningen av efterfrågan av service på finska från enskilda individer. Vid stickprov bland stadens förvaltningar visar det sig att det i enstaka fall förekommer efterfrågan av personal som talar finska. Detta avser oftast äldre eller nyanlända personer. I dessa fall har det ofta kunnat lösas på plats genom att det funnits finskspråkig personal eller att förvaltningen undantagsvis behövt beställa tolkning. Statistik på köpta tolktjänster avseende finska har inte gått att få fram.

Om Stockholm blir ett förvaltningsområde för finska kan på sikt en ökning av efterfrågan förväntas på myndighetsservice på finska. Stadsledningskontoret bedömer att efterfrågan troligen kommer att ske från äldre personer som förlorat sitt andraspråk eller av andra skäl föredrar att tala finska, nyanlända finstalande personer samt från de kommuninvånare som aktivt vill värna språket och väljer att använda sin rättighet att tala finska med de kommunala myndigheterna.

Handlingsplan eller andra åtgärder med anledning av den nationella minoritetspolitiken

I Stockholm pågår för närvarande en utredning, initierad av kommunstyrelsen, som syftar till att föreslå lämpliga åtgärder inom Stockholms stad med utgångspunkt från den nationella minoritetslagstiftningen. I uppdraget anges att samverkan ska ske med berörda kommunala verksamheter samt med representanter för de nationella minoriteterna. Utredningen beräknas vara klar med sitt förslag under våren 2005.

Från och med 1 januari 2005 får arbetsmarknads- och integrationsberedningen ett utökat ansvar för frågorna om de nationella minoriteterna till följd av att integrationsnämnden läggs ned.

Integrationsförvaltningen har sedan januari år 2000 haft i uppdrag att handlägga frågor avseende de nationella minoriteterna. Ett kontaktnät med lokala nationella minoritetsorganisationer har initierats och hemsidan www.integration.nu/minoriteter med information om de nationella minoriteterna har skapats i nära samarbete med de lokala organisationerna. I samarbete med bl a kulturförvaltningen och utbildningsförvaltningen har informationsmöten och seminarier årligen arrangerats för lärare, kulturarbetare, tjänstemän m fl för att ge ökad kunskap om minoritetspolitiken. Informationsseminarier och erfarenhetsutbyten har även arrangerats för lokala nationella minoritetsorganisationer, då det uppmärksammats att många medlemmar och ledamöter i de

olika lokala minoritetsorganisationerna har ringa alternativt obefintliga kunskaper om minoritetspolitikens innehåll.

För att stärka minoritetsföreningarnas möjlighet till inflytande och aktiviteter har integrationsnämndens regelverk för verksamhetsstöd ändrats, så att stadens nationella minoritetsorganisationer fr o m år 2004 har samma möjlighet som stadens etniska föreningar att erhålla verksamhetsstöd till sina föreningar. Man har även ändrat reglerna för projektstöd till integrationsprojekt så att nationella minoritetsorganisationer har möjlighet att erhålla projektstöd för projekt som syftar till att stärka och bevara den kulturella särarten. Detta har på kort tid lett till att flera arrangemang med minoritetspolitiska förtecken genomförts i Stockholm, både internt inom organisationerna samt externt för allmänheten.

I syfte att stärka den romska minoriteten, som har svårigheter inom många områden, har integrationsförvaltningen haft i uppdrag att initiera och utveckla projekt och verksamheter som syftar till att stärka romernas situation. Efter år 2000 har romernas behov av minoritetspolitiska insatser uppmärksammas särskilt genom en rad insatser och projekt avseende inflytande, utbildning, språk och kultur. I samarbete med kulturförvaltningen och integrationsförvaltningen har representanter från de fem romska huvudgrupperna skapat Sveriges första romska kulturinstitution; Romskt kulturcentrum RKC. Stockholms stad har även i samarbete med Kulturrådet möjliggjort utgivningen av landets enda romska tidskrift E Romani Glinda. Särskilda yrkesutbildningar på gymnasienivå har utformats för vuxna romer som utbildar sig till lärarassistenter, ungdoms- och föreningsledare samt barnskötare.

Fr o m 1 januari 2005 övertas frågorna om verksamhets- och projektstöd av kulturnämnden.

Övriga verksamheter

Utöver de ovan beskrivna verksamheterna avseende äldreomsorg och förskoleverksamhet finns i Stockholm även två sverigefinska friskolor; Sverigefinska skolan i Järva med ca 40 platser för skolår F-6 samt Sverigefinska skolan i Stockholm med 339 platser för skolår F-9. Båda skolorna erbjuder även integrerade fritidshem. I Gullingskolan/ Enbacksskolan i Tensta finns även finska modersmålsklasser i skolår 5-6.

I staden finns Finska församlingen som grundades år 1533 och som har ca 10 000 kyrkotillhöriga i Storstockholm. Församlingen har utöver den kyrkliga verksamheten en omfattande verksamhet för barn, ungdomar och vuxna.

Centralt beläget i city finns även Finlandsinstitutet som har till uppgift att sprida kännedom om finsk kultur i Sverige, stimulera den sverigefinska kulturen samt främja kulturutbyte mellan Sverige och Finland. I huset ryms kontor, bibliotek, läsesal och konferensutrymmen. Där anordnas även kulturprogram och språkkurser.

Stadsledningskontorets synpunkter

Sammantaget görs bedömningen att det, i dagsläget, finns goda förutsättningar för de finskspråkiga kommuninvånarna att ta del av olika typer av verksamheter och aktiviteter på finska i Stockholm. Staden svarar även i stor utsträckning upp mot kommuninvånarnas efterfrågan av äldreomsorg och förskola helt eller delvis på finska. När det gäller service på finska avseende myndighetsutövning till enskilda är bedömningen att det inte är någon större efterfrågan och därför har det inte heller varit några större svårigheter att lösa detta när behov uppstått.

Om kommunen skulle bli skyldig att tillhandahålla sådan service på finska som idag ges i nuvarande förvaltningsområden finns dock ett antal frågeställningar som måste klargöras avseende ökade kostnader och organisationsförändringar. För att kunna tillhandahålla service på finska språket krävs förändringar i befintlig organisation samt ett antal åtgärder avseende kartläggning av personalens språkkunskaper, matchningsaktiviteter, samordning mellan stadsdelsförvaltningar samt informationsinsatser. Då Stockholms stad har en omfattande och decentraliserad verksamhet innebär åtgärderna omfattande insatser även om staden skulle tillämpa möjligheten att begränsa den språkliga servicen till vissa tider och vissa platser.

Ett exempel: I nuvarande organisation ska kommuninvånarna vända sig till den egna stadsdelsförvaltningen i frågor som rör t ex äldreomsorg och försörjningsstöd. Eftersom den finsktalande befolkningen är spridd över hela kommunen skulle ett genomförande av Stockholm som

förvaltningsområde innebära att samtliga 18 stadsdelsnämnder behöver ha beredskap för att ge service på finska språket. För detta ändamål måste därför nya organisatoriska lösningar skapas. Detta gäller även stadens facknämnder och bolag. Ett genomförande av språklagstiftningen i Stockholm skulle därför behöva genomföras i flera etapper.

Stadsledningskontoret bedömer att ett genomförande av Stockholms stad som förvaltningsområde för finska språket är möjligt på lång sikt men förutsätter kostnadstäckning i form av statlig ekonomisk kompensation, både initialt och långsiktigt.

Stadsledningskontoret gör bedömningen att bl a följande insatser skulle kunna genomföras under förutsättning att staden erhåller kompensation för de kostnader som uppstår:

- Allmänna informationsinsatser till kommunens anställda under en inledningsperiod (seminarier, informationsmöten med förvaltningsledningar och skriftlig material.)
- Riktade informationsinsatser till verksamheterna inom förskola och äldreomsorg, t ex hemtjänst, dagcenter, äldreboende, bidragshandläggare, biståndsbedömare och verksamhetschefer.
- Kartläggning av personalens språkkompetens
- Matchningsinsatser mellan brukare och personal med finska språkkunskaper
- Samordningsinsatser mellan stadsdelsförvaltningar
- Ökade tolkinsatser
- Eventuell satsning på Finska föreningen i Stockholm som skulle fungera som informationskanal
- Centralt placerad finskspråkig personal, t ex på Information Stadshuset
- Översättning av relevanta dokument

Det är mycket svårt att utan mer långtgående ekonomiska beräkningar uppskatta kostnaderna för ett eventuellt genomförande beroende på svårigheterna att bedöma efterfrågan. Det fordras en betydligt mer omfattande utredning för att inventera efterfrågan hos enskilda sverigefinska kommuninvånare samt att utifrån resultatet uppskatta och beräkna dessa kostnader.



Utredningen om finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen

Ju 2004:01

*Utredningssekreterare
Kaisa Syrjänen Schaal
Telefon 08-405 5334
www.sou.gov.se/finskaspraket*

Kommunstyrelsen

Samtliga kommuner i Stockholms, Uppsala, Södermanlands och Västmanlands län

Yttrande rörande kommunens beredskap att hantera ett förvaltningsområde för finska språket i Stockholms- och Mälardalsregionen

Regeringen har gett utredningen uppdraget att analysera om det finns förutsättningar att utvidga lagstiftningen om rätt att använda finska hos förvaltningsmyndigheter och domstolar till att gälla även i ett område inom Stockholms- och Mälardalsregionen.

I december 1999 erkände riksdagen fem nationella minoriteter och fem minoritetsspråk i Sverige. Lagen (1999:1175) om rätten att använda samiska och lagen (1999:1176) om rätt att använda finska och meänkieli trädde i kraft i april 2000. Lagarna utpekar sju kommuner i Norrbotten som s. k. förvaltningsområden där särskilda språkrättigheter gäller. Inom förvaltningsområdena skall den enskilde ha rätt att använda minoritetsspråket i kontakter med förvaltningsmyndigheter och domstolar. Denna rätt är dock begränsad till att avse endast ärenden som rör myndighetsutövning gentemot enskilda. Möjlighet finns även att begränsa den språkliga servicen till vissa tider och vissa platser. Kommuner inom förvaltningsområdet är även skyldiga att erbjuda förskoleverksamhet och äldreomsorg helt eller delvis på minoritetsspråken.

Europarådet har i sin uppföljning av tillämpningen av ramkonventionen om skydd för nationella minoriteter och den europeiska stadgan om landsdels- eller minoritetsspråk rekommenderat Sverige att förbättra situationen för finska språket utanför det nuvarande finska förvaltningsområdet. Endast ca fem procent av de finstalande i Sverige bor inom förvaltningsområdet.

Utredningens analys skall bl. a.

- bedöma intresset och behovet hos enskilda sverigefinnar av en utvidgning av nuvarande förvaltningsområde,
- bedöma kommunala och statliga myndigheters samt domstolars möjligheter och beredskap, på kort och lång sikt, att hantera en utvidgad lagstiftning om rätt att använda finska vid enskilda kontakter med myndigheten eller domstolen.

Utredningen skall även lämna ett förslag på en geografisk avgränsning av ett förvaltningsområde.

Med anledning av detta önskar vi ha kommunens synpunkter rörande beredskapen att hantera ett förvaltningsområde för finska språket. **Vi skulle vilja ha besked om följande:**

- Är det möjligt att få förskola och/eller äldreomsorg helt eller delvis på finska i kommunen i dag eller planeras sådan verksamhet? Om sådan verksamhet finns, beskriv den.
- Finns det i dag personal inom förskolan, äldreomsorgen och den kommunala förvaltningen som talar finska? Har kommunen tidigare gjort någon kartläggning av om det finns sådan personal?
- Har kommunen mött intresse eller önskemål om service på finska från de sverigefinska kommuninvånarna? I så fall på vilket sätt?
- Har kommunen upprättat någon handlingsplan eller vidtagit några andra åtgärder med anledning av den nationella minoritetspolitiken?

- Om kommunen skulle bli skyldig att tillhandahålla sådan service på finska som i dag ges i nuvarande förvaltningsområde, bedömer ni att det skulle innebära ytterligare kostnader för kommunen? Om svaret är ja, uppskatta hur stora kostnadsökningar det skulle kunna bli frågan om?

Lämna även andra synpunkter ni tycker är relevanta. Det är oerhört viktigt att utredningen får in synpunkter från kommunerna och att vi fångar in de frågeställningar som finns.

På utredningens hemsida finns material som kan vara av värde i sammanhanget, bl. a. länkar till lagtext, förarbeten, material om nuvarande förvaltningsområden samt faktablad om nationella minoriteter och minoritetspolitiken.

Kommunens yttrande skall vara utredningen till handa senast den 30 november 2004.

Yttrandet sänds till: Utredningen om finska språket (JU 2004:01), Vasagatan 8-10, 103 33 Stockholm. Om ni har några frågor kan ni vända er till Kaisa Syrjänen Schaal, tel. 08-405 5334.

Med vänlig hälsning

Paavo Vallius
Riksdagsledamot och särskild utredare